



PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACIÓN

Un camino hacia la información

Aberi ayapu icaliderica walí amalánama.

PIAPOCO

***“Ley de Transparencia
y del derecho de acceso
a la Información Pública Nacional”***

***“Tacaisi ichuliana icaliderica
walii amaleri iyu iwali yai iwawacutericawa
waliacawa iwali amalánama iricu yai erica wayacataica”***

Un camino hacia la información

Aberi ayapu icaliderica wali amalánama.



“Ley de Transparencia y del Derecho de Acceso a la Información Pública Nacional”

“Tacaisi ichuliana icaliderica walii amaleri iyu iwali yai iwawacuterica waliacawa iwali amalanama iricu yai erica wayacataica

La Procuraduría General de Nación (PGN), te invita a:
Convertirte en un ciudadano informado y responsable.

Yai procuraduría ichuliarica chai erii iricu imaida pia yewanapina: Piyaca iyua aberi wenaica yaliaricawa macai wawasi iwali.

Para conocer más acerca de tu derecho de acceso a la información pública, te invitamos a interactuar con el contenido de esta cartilla, presentada por nuestros colaboradores en la Procuraduría.

Yewanapina pialiacawa iwali yai iwawacuterica pialiacawa iwali piasu wawasica amaleri iyu ina wamaida pia pinaidacatenawa iwali caina yewaida pia yai cuyalutaca procuraduría ibanuerica wali.

¡Infórmate y comparte la información!
¡Pinaidawa nese manuba pimanica yai tacaisica!





**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACIÓN**

Margarita Cabello Blanco

Procuradora General de la Nación

Iquéeyéí wásu cáli iíwalí

Silvano Gómez Strauch

Viceprocurador General de la Nación

Náambawéríta ichuliacá wásu cáli iíwalí.

Rosa Elvira Gómez Lugo

**Procuradora delegada con Funciones Mixtas para la Moralidad y la
Transparencia Pública**

*Iquéeyéí wásu cáli íinata íimaquéchua úicacátena iwalí yáa
cánáacátenata námaniri íbácanéeri iyú*

**Capacitadores de la Delegada para la Moralidad y la
Transparencia Pública**

Yéewaidéyeica niaí íquéyepínaca íwali wáwási quééí

María Cristina Rangel Serpa

Marleny del Carmen Novoa Vargas

Julián David Cruz Parra

Gerardo Alonso Dallos Jabbour

Édgar Gutiérrez Vargas

Carlos Alberto Carrizosa Torres

Luis Fernando Guzmán Gutiérrez

Unidad Ejecutora del Banco Interamericano de Desarrollo - BID

Contrato PGN-BID-005-2023

Red Colombia Verde



Directora del Proyecto:

Ilchuliaricá iwálí yái naínidéerica námanica:

Lorena Burbano Samboni

Diseño Pedagógico:

Icacánawa píná imanicawa:

Amalia Moncada Martínez

Jeison Camilo Rodríguez Fresneda

Oscar Cabrera Grosso

Traductores de Español a lengua PIAPOCO

Náchabaidaná áiba tacaisí iyúni PIAPOCO

Fidel Gaitán Cabarte

Jose Danerson Gaitán

Luis Alonso Gaitán

Corrección de Estilo: Pablo Alfonso Bejarano

Diseño de carátula, diagramación e ilustraciones

Náasaidá iwálí yái nawáwáwerica námánica

VIRTED S.A.S info@virted.co

Oscar Cabrera Grosso

Mario Galán Pérez

María Arteaga

Alberto Gómez Guzmán

Diana Rodríguez Jiménez

Impresión

SERVIPLASTMC S.A.S

estudiografico7@yahoo.com - Darío Salazar

Octubre 2023.

Quéerri octubre cáamuí 2023.

Contenido

✕ Invitación al caminante.....	6
✕ Guía del camino....	8
✕ Volando con las palabras...	10
✕ Instrucciones para el primer tramo del camino...	11
✕ Una idea para elaborar tus gafas....	13
✕ Tormenta de la verdad....	14
✕ Experimenta el agua distorsionando las cosas....	28
✕ Sumergiéndolas en los principios....	30
✕ El territorio de los datos....	36
✕ Memoria de mis pasos....	51
✕ Hoja de palabras....	64
✕ Círculo de la palabra....	70
✕ Memoria de mi experiencia....	20
✕ La laguna de los principios...	22
✕ Pistas para avanzar...	26
✕ Guía para continuar....	38
✕ Guía de elaboración del libro de los datos	40
✕ El bosque de las pérdidas....	42
✕ Mandala de los datos y la información....	48
✕ Memoria de mi camino...	66
✕ Arbol del conocimiento....	68
✕ Consejos para llegar al final del camino.....	56
✕ La comunidad de las respuestas.....	60
✕ Comunidad de las respuesta....	60
✕ Datos curiosos sobre el fuego....	58
✕ Espacio para la calma y el pensamiento....	34

Invitación al caminante

Wamaida yai yepuniricawa



Deseamos que se conviertan en exploradores expertos de la información. Un pequeño colibrí, al que llamaremos Transparencia, les guiará sobre cada uno de los pasos a seguir y será su compañero a lo largo de todo este recorrido. A medida que avancen, se encontrarán con más compañeros y compañeras de viaje. Algunos solo avanzarán pequeños tramos con ustedes, otros estarán allí para guiar y aportar sabiduría a su andar, y otros seguramente se unirán a su caminata.

Wawa piyaca caide iyuwa yai yepuniricawa
yaaliricawa iwali macaita yai tacaistica. Aberi
achumeri masibe sipi waimericaw, waimericaw iwali
yasaidacawli amaleri iyuyasaidapina piri
yaiiwwacuterica wamanica yata piacuena
idecunitacawa pewaidacawa iwali. Ina
idecunitacawa pewaidacawa pianapina aibanai
yacuerdeyei pina pia idecunitawa pewadacawa
iwali. Aibanai yepnipinawa piapicha achuma erita
aibani yasaidapina piri caina iwawacuta pimanica.

Cada uno establecerá su propio ritmo de avance. No hay prisa por llegar al final del camino, lo importante es que lo disfruten y, tal como nuestros abuelos nos han enseñado, experimenten este territorio de la información con los pies y con el corazón.

Nalimawanama nasaidaca piri caina nacawa camicata yewa maini achumaca
piwawa pimalaidadacani yata maaini cayabaca yai pialiicaliwa iwali caide iyuwa
piawirinai yewaidanatecue pia pepuniwa inata yai calica amaleri tacaisi
iyucaide iyua amalacali picaca piabali ipichalewa caitanacai piwawa iyua.

Para poder vivir intensamente esta travesía, deben llevar consigo algunos elementos importantes que garantizarán su supervivencia y fomentarán el aprendizaje.

IYewanaapina wayaca caide iyua imana iwawacuta waliacawa abenaneyei
wawasi iwali yasaiderica waali cainate yewa nayaca quiritaacawa yata yai
wewaidawa wayaca iwali.



Esto, además de ser una guía del camino, es un testimonio para sus experiencias. Por eso, es importante que, a medida que avancen, vayan plasmando sus sentimientos y pensamientos.

Ewita aberi yewaidasicani yasaiderica ayapu iwali yacata icalida piri nawali niai camiyeica pialiaca iwali. lina iwalise maini cayabaca idecunitacawa wewaidacawa iwali ya idecunitacawa iwawacuta wawalica abenameyei wawasi wainaidacatenawa nawali.

Guía del camina

Wasaidacatai iwali yai ayapuca

Transparencia

Este, es un pequeño colibrí que ha venido desde las montañas más altas del territorio, volando de flor en flor para recoger numerosos conocimientos y poder compartirlos con ustedes.

Se le ha otorgado el nombre de Transparencia, pues a través de él se puede ver todo lo que hay del otro lado con mayor claridad. Es un colibrí tremendamente solidario, afectuoso, y disfruta compartiendo su conocimiento con los demás; eso le hace feliz.

No le agrada la mentira, ni tampoco disfruta de los momentos en los que le ocultan información vital para él o su comunidad. Le entristece la deshonestidad y se siente mal al descubrir que las personas a las que acompaña no valoran el conocimiento que tiene para compartir.

Es importante cuidarlo, alimentarlo y compartir con él sus sentimientos. Él ayudará a elevar todas sus peticiones al universo y así contarán con la guía de los espíritus que habitan este territorio.

Yacata yai yasaiderica wali amaleri iyu achumeri masibe sipi yanerica decuisse duli yewise chenuniri yewacataise icaca itesewa decule. Yai masibe yalanicawa iwinasi imanubaca iwacaidaca yaliacaisi yewacatena yewaidaca wia yapichawa iwali.

Camita cayabaca icaca chiwai camitanacai cayaba icaca nabacali yai tacaica yewericawa iri yasu comunidad irii nacai. Maini achuma iwawa iwalise yai camirica baisi achuma iwawa yanacali yaliacawa iwali yacuernacalita yai camita cawenii icaca yai iwawerica icalidaca nali.

Ina naca pipdena yaliariwa amalanama iwalise yai yewa waicaca amaleri iyu yai iyerica abemale yasaidaca wali amalanama. Yata aberi masibe sipi mainirica caliacai ina iwalise caseca icalidaca aibanai iri yai yaliaricaawa iwali iina iwalise maini casimaicani.

Ina maini cayabaca wacuacani wachainiadaca iwaawa waliacatenawa iwali yai yaliaricawa iwali. Yata yewa iyudaca pinaidacawa iwali yai chenunireyeica yewacatena pialiacawa niai espíritu chenuniseyeica newaidaca pia caina iwawcutana piyaca chai eeri iricu

Volando con las palabras

Watecatena yai tacaishi.

El viaje debe iniciarse a primeras horas del día, justo cuando apenas el sol empieza a mostrar sus rayos y el viento aún acaricia sus rostros. Esto permite que la energía del padre sol y la sabiduría del hermano viento se combinen para proporcionarnos la fuerza necesaria para nuestro viaje.

Amigos, ha llegado el momento de comenzar este recorrido. Lean detalladamente las instrucciones y, si en algún momento tienen dudas, observen con atención el camino; que allí encontrarán las respuestas.

Iwawacuta

wacawa ipichatacawa eeri
imusuacawa yewacatena eeri
icanacali yanacai cauli idabaca
ipuaca cayabawa. Ina idecali
icanaca cachaini yai eerica
yanacai ideca ipuaca cachai yai
caulica ya yewa wacawa
matuibanaita ayapulicuba.

Nuenasairi yanaca yai eerica
iwawacutacataica wacawa
waibaidaca. Pileca cayaba yai
yewaidanasica camicali
cayabaca picacani ya pepua
pilecaniwani yai icaliderica piri
iwali yai ayapuca yasi yewa
icalida piribaisita.



Instrucciones para el primer tramo del camino

1. Avanzarán este tramo por el aire, un poder especial que se les ha otorgado como regalo por haber decidido emprender este viaje.

2. Recuerden que el aire es ligero y está vinculado directamente con sus pensamientos. Para que estos sean claros y les guíen de manera certera y correcta, deberán estar conectados con su corazón.

3. Para acompañarme, es necesario que elaboren unas gafas que les concederán la virtud de la transparencia. Esto les permitirá ver más allá de las apariencias y acceder con claridad a la información que les brindará el camino. A medida que avancen, encontrarán algunas ideas para hacer esto.

4. Comiencen su vuelo, pero tengan presente que deben empezar muy despacio. A medida que ganen confianza, podrán avanzar más rápido.

5. En la mitad del camino se encontrarán con unas nubes grises, las cuales se autodenominan la Tormenta de la Verdad. Allí encontrarán palabras con sus significados y, con la ayuda de su sabiduría, deberán determinar cuál es el significado correcto de las palabras y darles color. Solo así encontrarán la salida de esta tormenta.

6. Una vez atravesada la tormenta, podrán observar un esplendoroso paisaje y una hermosa laguna, una fuente generadora de vida que les permitirá tener nuevas aventuras. Deberán acercarse a su orilla y prepararse allí para continuar con su camino. La paciencia será su compañera durante este aterrizaje.

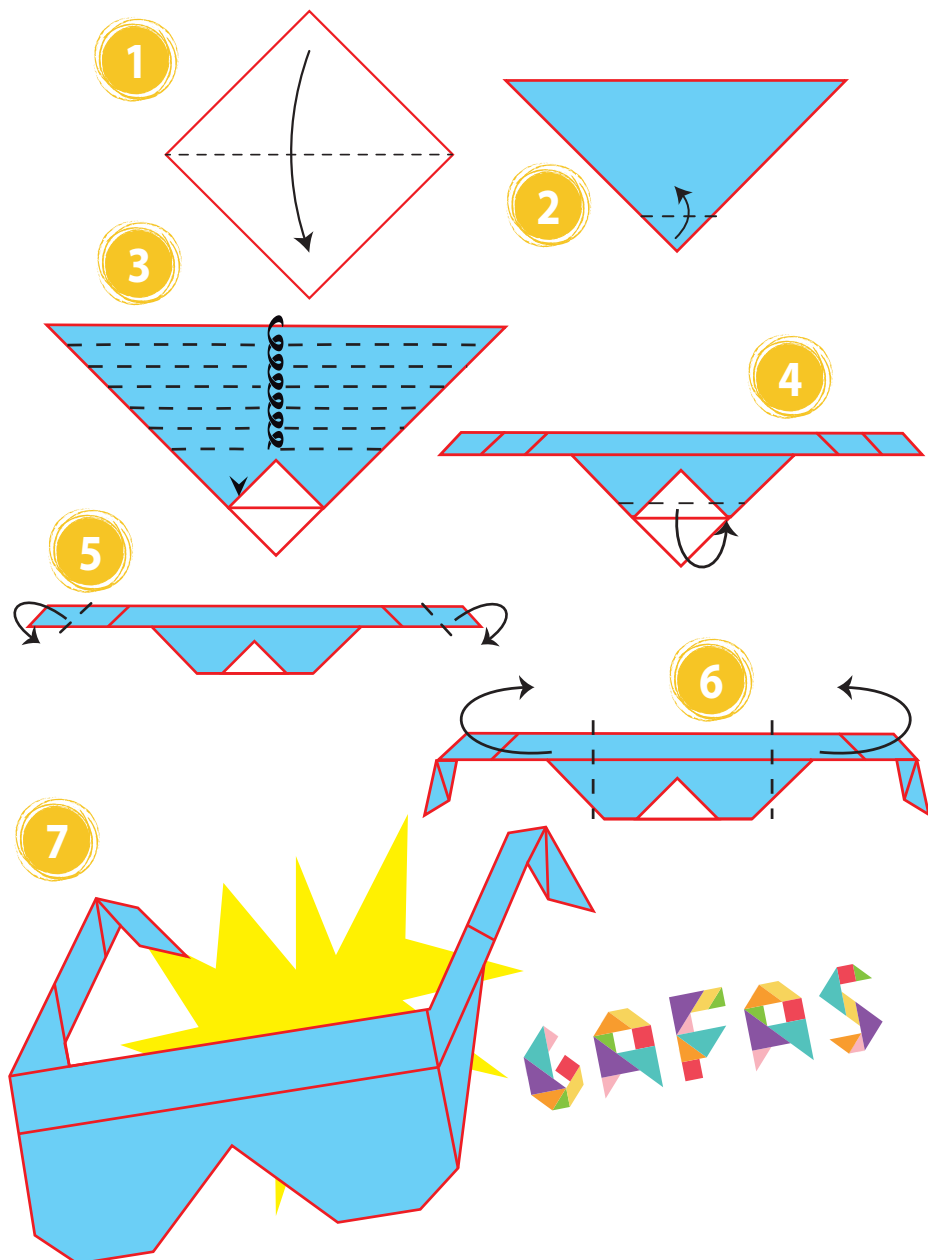


Icalideri piri cainawawasi iwawacuta idaba pimanica

1. Wadabaca wacawa iricuba yai ayapuca aberi chainisi cayaberi napiri caide iyua aberi recalo pidabacaina napicha yai ayapuca.
2. Iwawacuta piwawalica yai caulica raunamairita ina iwaluacawa iyua pinaidanawa raunamaita. Yacaina iwawacuterica amalaca tacaistica yewacatena piliacawa baisita iteca pia machanita caitade iyua pinaidanawa piwawa iricuwa.
3. Yewanapina piacuerdaca nua iwawacuta pimanica piriwa aberi gafa yewacatena yasaidaca piri amlanama. Yata yewaida picaca pipichalewa caina icacanawa yewaidacapia amaleri iyu yai tacaistica caina iwawacuta pimanica iricu yai ayapuca. Imanubacata pewaidacawa piacawa pianapina abenameyei tacaishi iyudeyeipina pimanicani
4. pidaba piacawa iwali guewa iwawacuta pialiicawa iwawacuta pidabacani ereri iyu. Idecuanitacawa pewaidacawa iwali cayaba ya yewa piacawa raunamaita
5. Idecali piacawa iwaliaba yai ayapuca ya pianapina aberi acale culiri yasaida pina piri baisita manuiiri cauli pinacani. Nerepina piana tacaishi icalideri pina piri caina imana iyu yai pialianacawa ayuda pina pialiicawa iwali caina imanacalini caide iyua pumeniri isani. Yata yewaida pimosuacawa yewise yai manuri caulica.
6. Ina pidecadenami pichabacawa yeba yai caulica ya yewa picaca cayaberi masawalirica yanacai picaca cayabechua calisacaina yewaida picaca aiba wawasita ina piwawa pewaidacawa iwali guirita. Iwawacuta pianaca idulepire yewacatena pidabaca nese aiba ayaputaniwa yata icacanawayewaida piayewaida pia idecunitacawa piyamaidacawa.

Una idea para elaborar tus gafas

Aberi icacanawa wamanica
aberi gafa.



Tormenta de la verdad
Aberi cauli basiricata

Colorea la nube que contiene el número correspondiente al significado que se considere verdadero. De esta manera, se encontrará el camino para salir de esta tormenta.

7

1

11

13

6

9

4

8

12

2

3

14

5

10



Pipusua uai acaleca caide iyua uasaidana piri caina
umanipina caina pina uai acaleca baisita. Caita
icacanawa ya pianapinaca yai ayapuca yewanapina
pimusucawa yewise yai manuirī caulica

1

Transparencia: Se refiere a la apertura, accesibilidad y rendición de cuentas en la divulgación de información por parte de las organizaciones y los gobiernos. Es fundamental para fomentar la confianza, fortalecer la democracia y promover la participación ciudadana en la toma de decisiones.

2

Transparencia: Se refiere a la apertura, accesibilidad y rendición de cuentas en la divulgación de información por parte de las organizaciones y los gobiernos. Es fundamental para fomentar la desconfianza, debilitar la democracia y promover la participación ciudadana en la toma de decisiones.

3

Ley: Es un conjunto de reglas que nos ayudan a vivir en sociedad de manera justa y segura. Son reglas o normas jurídicas que no son de carácter obligatorio dictadas por la autoridad competente de un territorio. Tiene como fin prohibir alguna acción de las personas con el objetivo de regular las conductas humanas y lograr una convivencia armoniosa dentro de una sociedad.

4

Ley: Es un conjunto de reglas que nos ayudan a vivir en sociedad de manera justa y segura. Son reglas o normas jurídicas de carácter obligatorio dictadas por la autoridad competente de un territorio. Tiene como fin permitir o prohibir alguna acción de las personas con el objetivo de regular las conductas humanas y lograr una convivencia armoniosa dentro de una sociedad.

5

Ley de transparencia: Normativa que tiene como objetivo garantizar el derecho de acceso a la información pública, promueve la transparencia en la gestión pública y fortalece la participación ciudadana en asuntos de interés público. Es la llave de entrada del acceso a la Información Pública administrada por diferentes sujetos.

6

Ley de transparencia: Normativa que tiene como objetivo obstaculizar el derecho de acceso a la información pública, promueve la transparencia en la gestión pública y debilita la participación ciudadana en asuntos de interés público.

7

Información: Se refiere a un conjunto desorganizado de datos contenido en documentos especiales que cualquier sujeto genere, obtenga, adquiera, transforme o controle.

8

Información: Se refiere a un conjunto organizado de datos contenido en cualquier documento que los sujetos obligados generen, obtengan, adquieran, transformen o controlen.

9

Publicar o divulgar: Significa poner a disposición en una forma de acceso específico, privilegiado a algunos miembros del público e incluye la impresión, emisión y las formas electrónicas de difusión.

10

Publicar o divulgar: Significa poner a disposición en una forma de acceso general a los miembros del público e incluye la impresión, emisión y las formas electrónicas de difusión.

11

Archivo: Es el conjunto de documentos virtuales o físicos, sea cual fuere su fecha, forma y soporte material, acumulados en un proceso natural por una persona o entidad pública o privada, los cuales suministran información a la persona o institución que los produce y a los ciudadanos.

12

Archivo: Es el conjunto de documentos virtuales, sea cual fuere su fecha, forma y soporte material, acumulados en un proceso natural por una persona o entidad pública o privada, los cuales ocultan información a la persona o institución que los produce y a los ciudadanos.

13

Intimidad: información asociada a una persona de carácter personal y reservada que no ha de ser observada desde el exterior e incumbe solo a la persona.

14

Intimidad: información asociada a una persona de carácter comunitaria y pública que no ha de ser observada desde el exterior e incumbe solo a la persona.

1

Amaleri iyu: Iwawa wamanicaaberi wepuadacataica cuenta. Wacalidaca caina icacanawa waibaidaca wepuadacatena iweni gobierno iri maini cayabacani yewacatena nebaidaca wawali. Naibacatena nawawa wawereyanacai matuibanai naicacawia wacalidacalinali tacaisi

2

Amaleri iyu: Wacalidacataica nali caina imana wepuadacataica nali cuenta idabacali newiadaca yai tacaisica niai ibaideyeica gobierno iri mainicayabaacani manuicaina nawawa piwere camicaina pimani nali baweri ipichana machawacaca niai wenaicaca ya abedana nawawa piapicha pitanicali napicha.

7

Tacaisi: Iwawana imaca abenameyei camiyei yaliawa namani aberi cuyaluta cairide iyua baisiri yewerica macai imanica o aberi ideniaca imanincal ipuale imacanacaini

8

Tacaisi: Iwawana imaca abenameyei namanica aberi wawasi naiyerica abenameyei cuyaluta iricu namanirica niai camiyeyica iyamachacanita ina iwawacuta namaincani nadeniacatenani nawawacani. Nawenuadacani o namacacani.

9

Wacalidani o walaliani: Iwawana imaca icalidaca aberi wawasi iwali baisita aibanai ideniaca macai yacualicu nawaerica caide iyua electrónicas yewerica ibacani.

10

Wacalidani wacalanani: Iwawana imaca wamacacani macai icaricu nacapiricu nacai niai ichulieyeica iwali nacapi iricu nacai niai ibaideyeica ibaideyeica electroca iyu

3

Ichulianasi: Aberi tacaisiyewaideri wayaca machanita wenanai yapichawa machacanita niai chulianasica camiyeyita sicua naleca wali niatai icueyeica yai wasu calica camita nabata wamanica abenameyei wawasi yewacatena wayaca wenaicanai yewi machacanita matuibanaita nacai naicaca wia.

4

Ichulianasi: Aberi yewaidanasi iyuderi wia caina yewa wayaca wenanai yapichawa machacanita niai yewaidanasiyewaideyei wia iwawacutana pina wayaca wasu calintawa campinata nabata wamanica caide iyua wawana yewacatena wayaca matuibanaita wenanai yapichawa wenaicanai yapichnacai.

11

Iwacaidacataiwa: Yatamanuberi cuyaluta namanirica virtual o cuyaluta iricu camita waliawa yasu erii natanacataicani, ina nadeniaca cuyaluta abecataita icaliderica nali aberi wenaica imaniri o manubeyei imaniri icaliderica nili caina namani niai wenaicaca.

12

Tacaisi iwacaidacataicawa:
Yat iwacaidacataicawa macaita yai cuyalutaca cmitawalia yasu fecha yai tacaisi nadeniani icalidacatena wawasina iwali aberi wenaica ocuyaluta oaibanai ibaideyeca yacale iricu.
Metacuta

5

Ichulinasi amalerita: Ncacanawa yewaidaca wia yewacatena wayaca caide iyuanacalidana wali caina iwawacutana wayaca yasaida waliamleri caina namani niai wenaicaca nasutali nasuwa cainacali nacai yewa wedaca napicha yata llave yewerica icalidaca wali yai tacaisica caina yewa wawaluacawa nachuliacataica niai manubeyeica.

6

Ichlianasi amalerita:
Icaacanawa idenia icacanawa yawaca imaisania namanica caide iyua nawawana namanica icalidaca iwali yai nasuterica ya camita ibata namanicacaaide iyua nawana namanica.

13

Ibacaneri: aberi tacaisi nacalideri aberi wenaica irita nadeniarica iri aberita camirica yewa aibanai yaliacawa iwali metucuisse.

14

Ibacaneri iyu: Aberi tacaisi nadeniarica aberi wenaica iripinata iyeriacomunidad iricu camirica yewa aibanai icaca yewawa metucuisseyeica yata aberita yewa yaliacawa iwali.

Memoria de mi experiencia

Yai nualiarica iwali

Este trayecto me ha permitida conocer....

Yai cainaca nuewaidaca imaca nualiacawa quirita...

Lo que más me gustó fue

Yata mainiri cayabaca nuicaca yai...

Me queda la inquietud sobre...

Camita imacawa nuli amaleri iyu yaii...

Reflexiones finales ...

Pinaidawa iwali yai imalaidanaca...

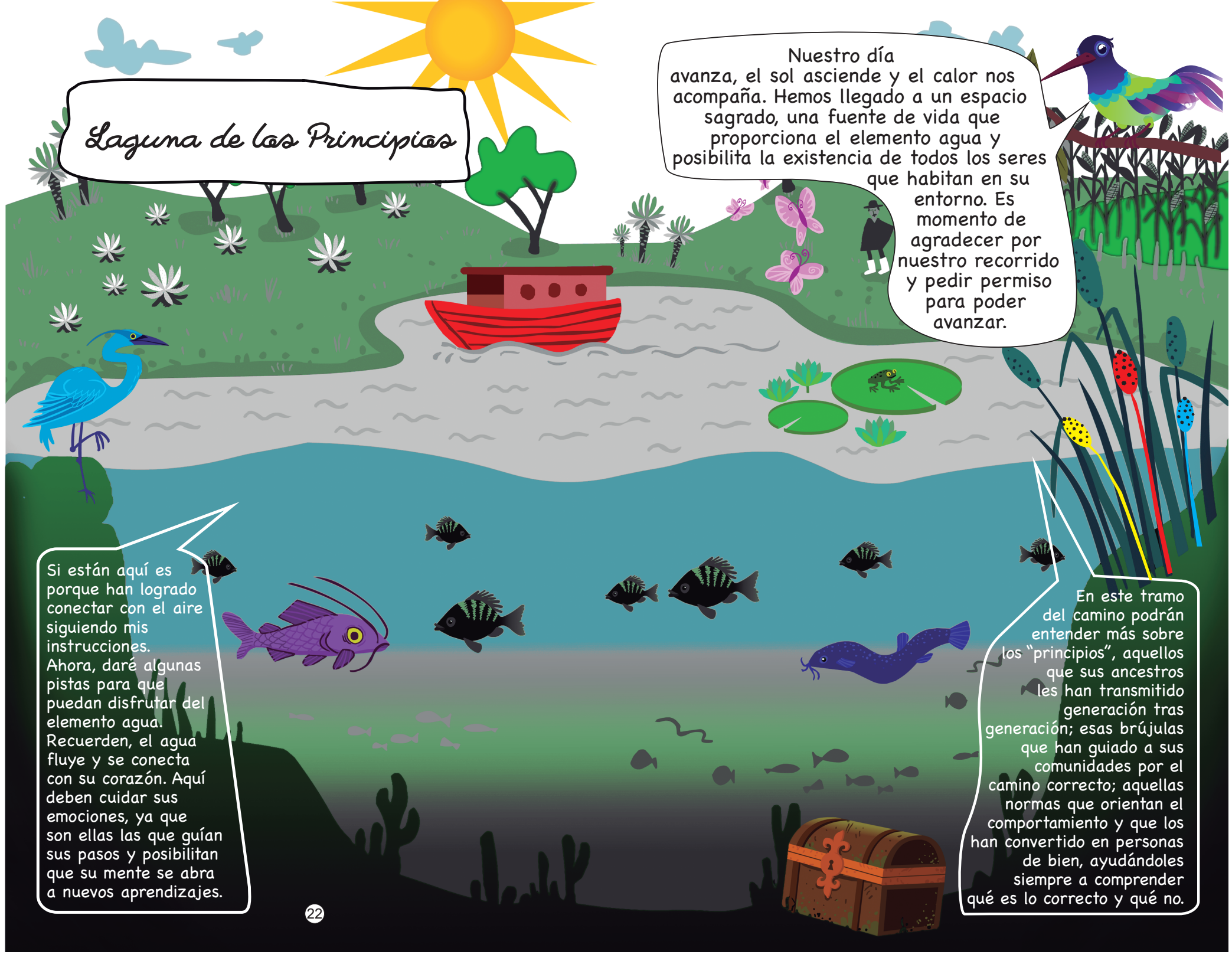
Espacio para crear

Yalusi wamanicatai wawasi

Utiliza materiales que relaciones con este trayecto y elabora algún elemento que te haga recordar tu experiencia en este trayecto.

Peda abenameyei wawasi abeyai yapicha yai piderica picaca ya idabaca pimanica nia piwawalicatena niai pewaideyecawa iwali.



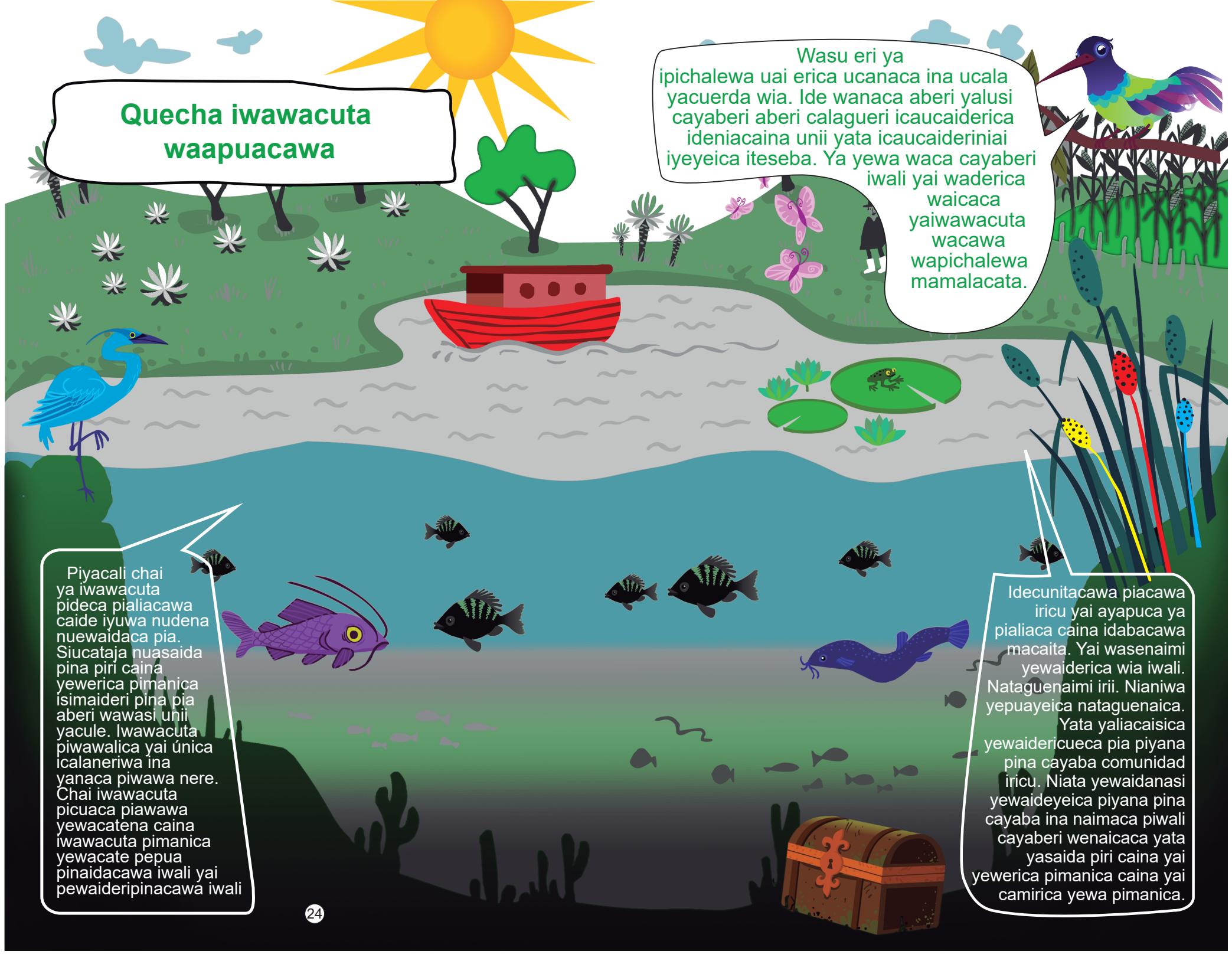


Laguna de los Principios

Nuestro día avanza, el sol asciende y el calor nos acompaña. Hemos llegado a un espacio sagrado, una fuente de vida que proporciona el elemento agua y posibilita la existencia de todos los seres que habitan en su entorno. Es momento de agradecer por nuestro recorrido y pedir permiso para poder avanzar.

Si están aquí es porque han logrado conectar con el aire siguiendo mis instrucciones. Ahora, daré algunas pistas para que puedan disfrutar del elemento agua. Recuerden, el agua fluye y se conecta con su corazón. Aquí deben cuidar sus emociones, ya que son ellas las que guían sus pasos y posibilitan que su mente se abra a nuevos aprendizajes.

En este tramo del camino podrán entender más sobre los "principios", aquellos que sus ancestros les han transmitido generación tras generación; esas brújulas que han guiado a sus comunidades por el camino correcto; aquellas normas que orientan el comportamiento y que los han convertido en personas de bien, ayudándoles siempre a comprender qué es lo correcto y qué no.



Quecha iwawacuta waapuacawa

Wasu eri ya
ipichalewa uai erica ucanaca ina ucala
yacuerda wia. Ide wanaca aberi yalusi
cayaberi aberi calagueri icaucaderica
ideniacaina unii yata icaucaderiniai
iyeyeica iteseba. Ya yewa waca cayaberi
iwali yai waderica
waicaca
yaiwawacuta
wacawa
wapichalewa
mamalacata.

Piyacali chai
ya iwawacuta
pideca pialiacawa
caide iyuwa nudena
nuewaidaca pia.
Siucataja nuasaida
pina piri caina
yewerica pimanica
isimaideri pina pia
aberi wawasi unii
yacule. Iwawacuta
piwawalica yai unica
icalaneriwa ina
yanaca piwawa nere.
Chai iwawacuta
picuaca piawawa
yewacatena caina
iwawacuta pimanica
yewacate pepua
pinaidacawa iwali yai
pewaideripinacawa iwali

Idecunitacawa piacawa
iricu yai ayapuca ya
pialiaca caina idabacawa
macaita. Yai wasenaimi
yewaiderica wia iwali.
Nataguenaimi irii. Nianiwa
yepuayeica nataguenai.
Yata yaliacaisica
yewaidericueca pia piyana
pina cayaba comunidad
iricu. Niata yewaidanasi
yewaideyeica piyana pina
cayaba ina naimaca piwali
cayaberi wenaicaca yata
yasaida piri caina yai
yewerica pimanica caina yai
camirica yewa pimanica.

Pistas para avanzar

1 En los alrededores de la laguna pueden encontrar diferentes alimentos de los que pueden disfrutar, para saciar el hambre que les ha generado el vuelo que realizaron, es importante que solo tomen lo necesario.

2 Recuerden que el agua es transparente, pero ella puede distorsionar la imagen de lo que allí se encuentra o se refleja. Antes de avanzar deben hacer el experimento titulado “el agua distorsiona las cosas” esto les dará la capacidad de observar con mayor claridad lo que el agua les presenta.

3 Comprendiendo como pueden moverse dentro del agua, deben sumergirse en la laguna, en el fondo de ella encontraran unas imágenes, deben llevarlas a la superficie y allí encontrar a que principio corresponde cada objeto.

4 Es momento de hacer una pausa, disfruten de los alimentos y diligencien su memoria de esta nueva vivencia. Esto recargará la energía y brindará sabiduría para seguir el camino.

5 Cuando estén listos/listas para continuar, solo deben poner sus manos sobre el agua, primero con las palmas hacia abajo para agradecer por la experiencia y luego con las palmas hacia arriba para pedirle a ella que muestre la ruta que continua.

Ayapu weripinacawa iricuba

1 Uteseba uai calisaca piana pina manuba wawasi cayanameripina picaca iyuderipina piwawaca pimanica yai pewaiderica piacawa iwali guewa iwawacuta pedaca newiseta niata iwawacuteyeicatawa.

2 Iwawacuta pialiacaawa yai única cuniari. Guewa yeweri iwenuadaca icacanawa yai iyerica depuiwale o yasaidanacaini ipicha piacawa pipchalewa iwawacuta pia ipidena yai unii yewa iwenuadaca icacanawa ya yewaida picaca amaleri iyu caina yai unii yasaidericapiri amaleri iyu.

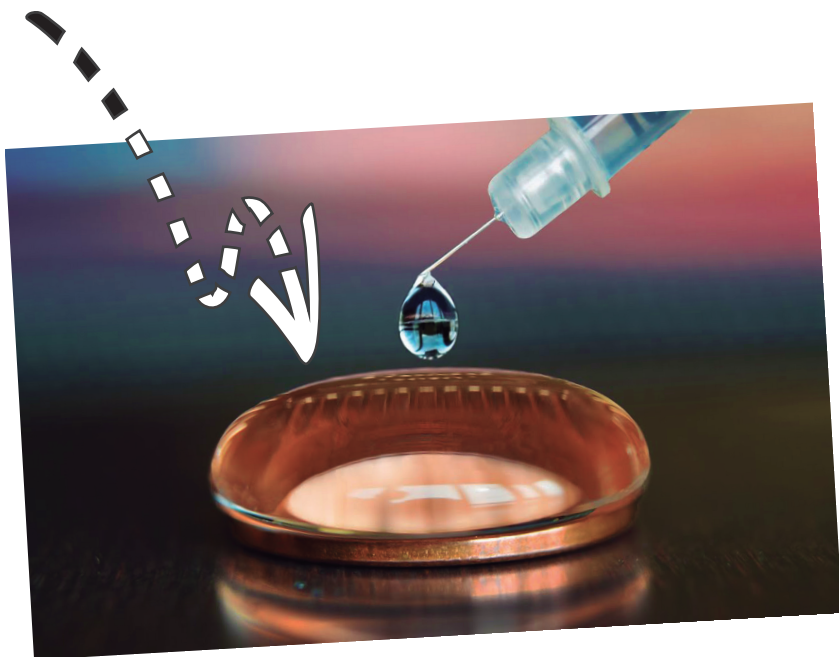
3 Iwawacuta pialiacaawa caina yewa imuliacawa unii yacu. Iwawacuta pisawiacawa unii yacule. Ya depuiwale ya yewa picaca abenameyei wawasi ina iwawacuta pianaca depuiwale yewacatena pialiacaawa picaca caiyina niai.

4 Ina iwawacuta wabaluacawa achumanata. Pinaidacatenawa nawali niai pigueyeica depuiwale. Nasaidacaina piri aibanai cauyei yasi nachainiadaca piwawa. Pialiacaatenawa caina iwawacuta pimanica idecunitacawa piacawa ayapulicuba.

5 Iina idecanami maulenaca pia piacatenawa aniwa. ya iwawacuta pimacaca picapiwa unii inaniacuba guecha picapi yucuta iyyu piacaina iiri cayaberi nese picapi inata iyyu yasaidacatena piri caina iwawacuta pimanica aniwa

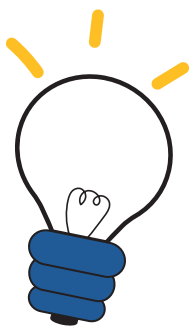
Experimento: El agua distorsiona las cosas

Waalimaidacatai.waicawa
uniacu caina iwenuaca aibata.



¿Es posible que la apariencia, el tamaño o el volumen de los objetos cambien si entran en contacto con el agua? Vamos a comprobarlo. Colocad una moneda encima de una superficie plana, añadid poco a poco gotas de agua con la ayuda de un gotero o jeringa y observad lo que sucede.

Ya camina yasaida wali caina icacanawa o imanuica yai wawasica asaisi yasaidaca wali abedanama imauica? Walimaida waicawani. Piriada abechua moneda abedacatai yapidupiadaca piacawa uinata unii. Gotero iyu o jeringa.nese picaca caina ichabawa.



Explicación:

El responsable de este suceso es el fenómeno óptico llamado refracción y tiene que ver con el cambio en el recorrido de las ondas electromagnéticas del objeto al entrar en contacto con el agua.



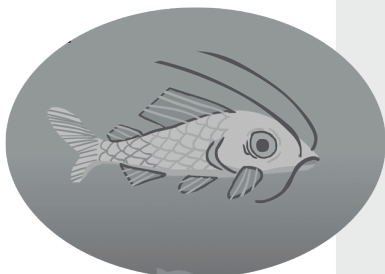
Picaca caina ichabawa.yata idenia wawasi yai
iwenuaderica icacanawa iwawacuterica yasaidacapiri
cana iwenuawa waicacali icacanawa depuiwale. Aibata
unii imanica icacanawa.

Sumergiéndanos en los principios

Quecha iwawacuta waapuacawa



Principio de transparencia: Toda la información en poder de los sujetos obligados definidos en esta ley se presume pública, en consecuencia, dichos sujetos están en el deber de proporcionar y facilitar el acceso a la misma en los términos que establezca la ley. Por ejemplo: la información que posee la alcaldía del municipio o ciudad en cuanto a los programas educativos y culturales de este para la ciudadanía.



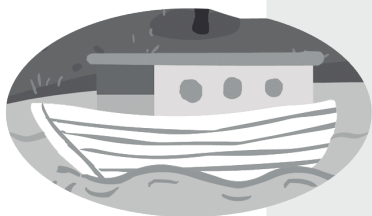
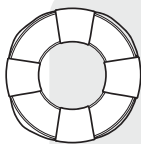
Quecheri yasaidaca: amaleri iyu yai tacasica yasaida wali ideniaca ichainiwa.iwawacutana neбайдaca iiri niai wanaicaca. Iwalise yai imanirica. Iwawacuta namanica iri caitade iyuwa ichuliana yai tacaishi ichulianaca. Caiwacade yai tacaishica iyerica alcaldía iricu o yacale iiricu itanirica caina iwawacuta iyaca yai newadanaca naiwitaise nacai.



Principio de buena fe: Quien proporcione información pública, lo hará con honestidad y lealtad y sin mala intención. Por ejemplo: Si se solicita la información sobre el programa de becas que tiene un municipio. Se cuenta con que la persona responsable, entregara toda la información, no solo la que a él le convenga.



Idabanawa yai webaiderica: Yai yerica icalidaca yai tacaishica Iwawacuta imanicaní iwawa yapichawa baisitanacai camita baweripinata. Caiwacade, wasutacali wemiawa iwali yai palata municipio icaliderica iwali ya wacuaca icalidaca wali iwali yai wenaicaca yaliaricawa iwali camita caitade iyuwa iwawana.



Principio de facilitación: Los sujetos obligados deberán facilitar el ejercicio del derecho de acceso a la información pública, sin generar exigencias o requisitos que puedan obstruir o impedir su consulta. Ejemplo, Un joven que no sabe escribir se acerca a solicitar información sobre programas sociales a las que puede tener acceso. La persona encargada deberá recibir esta solicitud que el/la joven hace de manera verbal para garantizar su derecho a la información.

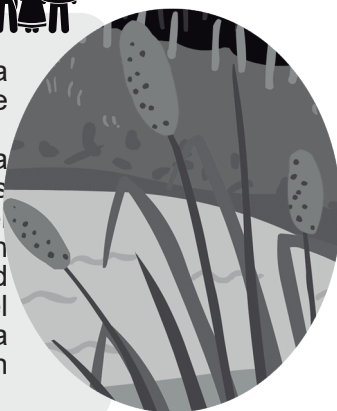
Idabanawa maulenacani: Yai yaliericawa iwali iwawacuta icalida nali yai tcaisica caitade iyuwa imana yai nawawerica nalicawa iwali camita icutatena naicha wawasi camita pianaidacue nuli cairide yewerica yawa naicha yaai tacai nawawerica naliacawa iwali. Caiwacade, Caide iyuwa aberi uculiri camirica yalia itanaca isutacali yemiawa iwali yai wawasi nacaliderica iwali macai wenaicaca niataguewa yeweyeica ideniacani. Yai wenacaca namaguerica icapiricuni iwawacuta yedaca yai tacasi uculiri isuterica yemiawa iwali itacai iyuwa. Ya iwawacuta icalidaca iri baisitani caide iyuwa iwawacutana yaliacawa.



Principio de no discriminación:

La información se debe entregar a cualquier persona y en igualdad de condiciones.

Ejemplo: Juan pertenece a una comunidad indígena y María no, los dos solicitan información en la alcaldía por el proyecto distrital “Zonas verdes sin fronteras” Juan hace la solicitud verbalmente y Mari por escrito. En el término de 10 días les es entregada la información de igual manera tanto a Juan como a María.



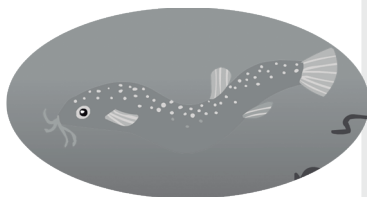
Camina baawa waicaicacawa: Yai tacaisi iwawacuteri icalidacawaa macai wenewica irita. Caiwacade: Yai Juan nécereri comunidaquera quewa uai María camita Puchaibanamata nacutaaca nemiawa “aberi ibaidacalee iwali” Juan icutaa yemiawa itacai iyuwa uai María ca cuyaluta iyu. Dienaa eri iricu nacalida Juan caita María irí iwali yai nacuteri ca nemiawa iwali.



Principio de gratuidad: El acceso a la información pública es gratuito y no se podrá cobrar valores adicionales al costo de reproducción de la información. Ejemplo: Ana solicita copia de su historia clínica a un hospital público que la atendió por una emergencia médica, el hospital no le puede cobrar a Ana por su historia clínica.



Mawenírita; yai waicánaca yai nainawanaaca mawenírita Camiri yewa aiba icutáca iweni yasaidanacáni. Caiwacade: Ana icutá cuyaluta iyu yai nadepianaa ca ua hospital neere caulecacali uaa. Canaaca yewanaa hospital icutaaca uicha iweni.



Principio de celeridad: Se refiere a la agilidad en el trámite y a la gestión administrativa de entidades y servidores públicos. Ejemplo: La familia Velandia se acerca a la oficina de vivienda para solicitar información sobre los proyectos de vivienda vigentes. Aun cuando esta oficina tiene un tiempo determinado para dar respuesta, la servidora pública sabe que existe un oficio público sobre esta información, así que entrega de manera inmediata copia de dicho oficio a la familia Velandia.

Wawasi mesunamairita: Imanaa mesunamairita imancawaa yai namanirica niai ibaideyeca gobierno irí. Caiwacade: Nia Velandianaica nawa oficina neere nacutacatena nemiawa niai yaaliayeicawa iwali yai namaninaca wenewicanai icape. Ewita niai nadeniaca icacanawa naibaidaca quewa iwawacutaa nepuadaca wenewica irí yai nacuterica naicha niai velandianaica mesunamaita caicaina ímaca yai icchuliarica niaa.



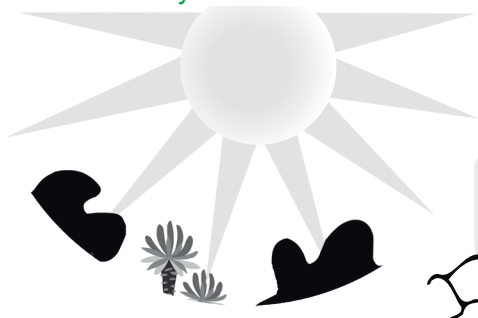
Principio de eficacia: Tiene que ver con la efectividad de los derechos colectivos e individuales. Ejemplo: respeto por los derechos de los consumidores de productos o servicios a obtener un medio ambiente seguro, limpio y saludable.

Ichuari naibaidacatena cayaba: Icaidaca iwali yai naibaidana amaláwaca. Caiwacajade. Yai iwawacuteri icacawa caide iyuwa caimiatacana naicaca niai iweniayeca yacasi caita iwawcutana cayabaca nawawa iwalisewa yai nayacaina cayabacate masacate nacai.



Principio de la calidad de la información: Principio de la calidad de la información: Toda la información de interés público deberá ser oportuna, objetiva, veraz, completa, reutilizable, procesable y estar disponible en formatos accesibles para los solicitantes. Ejemplo: los formatos de peticiones, quejas o reclamos que tiene el colegio de manera física o en su página web.

Icacanawa cayabaeri nacaidana iwali: Macaita wawasi nawawaterica naalicawa niai wenewicaca iwawacuteri maulenaaca nali, amalawaca nali yeweri nepuaca nedaca aniwa caita iwawacuta nacai iyaca nali yewacate nepua nedaca aniwani. Caide iyuwa niai namaniyeca iricu madecana cuyaluta nacutana nemiawa iwawcuteye maulenaca chabai naibaidacatabaca caita iricuba yai nadenicatabacani walisanaca



Principio de responsabilidad en el uso de la información:

Las personas solicitantes que solicitan información se hacen responsables del uso que den a la información recibida de los sujetos obligados.



Icacanawa yewana yewana naibaidaca iyu: Niai wenewica iwawacuteye yai inawanasi iwawacutaa naliacawa naibaidaca iyu caita niai iwawacuteyecani

Espacio para la calma y el pensamiento

Yalusi iyamaidacatewa
caita inaidactewa

Memoria de mi recorrido
Nuewaideriwa iwali

Este trayecto me ha permitida conocer...

Yai nuepuninacawa ichulia nualicawa...

Lo que más me gusta fue:

Yata mainiri cayabaca nuicaca yai:

Me queda la inquietud sobre...

Camita imacawa amaleri iyú yai...

Reflexiones finales...

Pinaidawa iwali yai imalaidana...

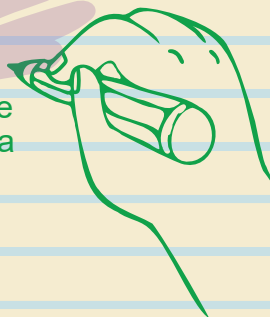
Espacio para los recuerdos.

Yalusi nawawalideripinaa:

Escribe una anécdota que
hayas vivido en un entorno
acuático en la que se haya
violado algún principio o regla.



Pitanaa aberi ichaberiwa piri uni iwitaise
yasu wawasi iwali camicali pimani iyuwa
ímana.





El territorio de los datos

Yaalu yaasaidanaa pinaa

Lean con atento cuidado la guía que les comparto para continuar en este tramo del camino y no desviarse de regreso a casa.

Yai úniquei yaacata ichuliari cayabaca banacalee irii caliquei, yewacatena caukai iyacaa. Chai yewapinaa picaca yasu itana yai arawalica, iwacaideri icacanawa yai única caita cálii.iweuadacatena yenewanaa yai caucaica caita yaaliacaisi iyeri piná chai wayacateca

El elemento agua les ha guiado hasta esta tierra fértil, en donde la vida tiene su mayor expresión, aquí pueden disfrutar los colores del esplendoroso arcoíris, que recolecta la sabiduría del agua y la energía de la tierra convirtiéndolas en una gama de colores que representa la diversidad de la vida y de los saberes que circulan por nuestros territorios.

Mientras disfrutan del momento en el que el sol encuentra escondite en las montañas y muestra sus últimos destellos para dar la bienvenida al atardecer, deberán avanzar hacia la montaña de los datos, ese abuelo que guarda la memoria de nuestros pasos y mantiene vivo el pensamiento de nuestros antepasados.

Idecunita cayaba piyaca ipicha uleri imusuacawa pichuniawa picacatena taicanaa, quéwa iwawacutaa piacawa alede duli ideniarica nainawanaa, yara wawiri ideniarica wainawanaa wacatabacawa, idenia nacai yai wawirinaí inaidanacawá

Pile picawa eereta yai yewaidana nuasaidérica piri yewacatena piacawa iricuba caita piucacaichawa pepucanamiwa

Guía para continuar

1 Aquí hay guardianes de los datos y a ellos les irán encontrando al paso. De ellos no escucharás palabra alguna, lo que deben saber está escrito en su cuerpo.

2 Tengan presente, el elemento tierra es fuerte y para entender su guía es necesario que conecten con sus conocimientos. La madre tierra representa fertilidad, estabilidad y equilibrio, por lo tanto, deben estar muy atentos/atentas a mantener la balanza entre el sentir y el pensar, esto será lo que garantice el disfrute de este momento de conexión con el territorio.

3 Uno de los aprendizajes que deben hacer está relacionado con saber guardar y conservar la información, para esto les daremos una guía para que diseñen “el libro de los datos”.

5 Los colores del mandala les guiarán a casa para que vivan el último momento de este recorrido. Llega la noche, y con ella, el regreso a casa.

4 Deben darle color al camino, primero reconociendo los guardianes de la información que encuentran en el bosque de los perdidos. Luego dando vida con los colores del arcoíris al mándala de los datos y la información.

Yasaideri piacatalepinawa

1 Chai nayaca icueye nainawanaa, caita nanapinaa ca ipichalewa. Camita pina pemiaca natanica iwali: yacaina itanericawa ideri itanacawa nawali.

2 Iwawacutácue amálaca yai ca li yasu wawasica yewacatenacue amalacueca pirini iwawacutacue pínaidacawaa iwali. Uai watua caalica imanaa yai caniwanicai banacalee, wayána caita yalimaidana ína iwawacutaa waicaca machacanita yai Wainaidanacawaa. Yapinata yai ichuliaricaa cayaaba pinaa wayaaca chai wasu caali ínatawa.

3 Aberi wewaidanawa macai cayaba wewaidacalii wadeniaca yai wálinacawaa. Irii pinaa yai wapinaa cue pirii aberi icacanawa pimanina pinaacueni “Cuyaluta lipidenasi Yaalu”

5 Yai macapucuirica yasu itanaca yacata iteripinaa waiwitapu wapichalewa. Cataa cali yaa nuteca nuapichawani

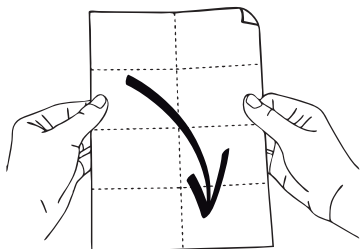
4 Iwawacutaa wacuaca nalii ayapu nali niai iyeyeica bamuchuumiré analimaa caita wacatena irii itaana yai arawalica yaa nacai yasaidanaca caita icalidana. Irii pinaa yai wapinaa cue pirii aberi icacanawa pimanina pinaacueni.

Guía de elaboración: "El Libro de los Datos"

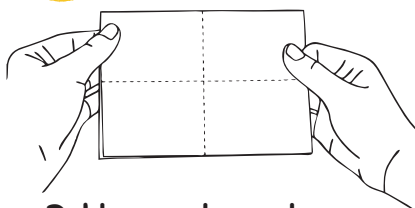
Icacanáwa pinaa imanicawaa:
"Cuyaluta lipidenasi Yaalu"

1

Usamos un pedazo grande de cualquier papel que tengamos a la mano

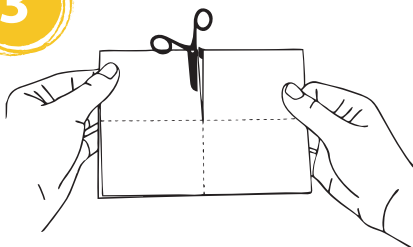


2



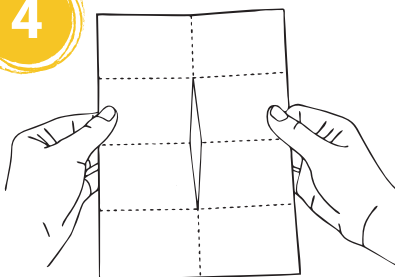
Doblamos el papel en
"cuadrados" de 4x4

3



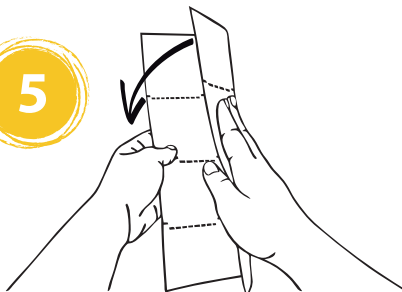
Una vez doblado,
cortar donde se indica.
(Un sólo corte hasta la mitad)

4



Abrimos y observamos el corte
que queda en el centro.

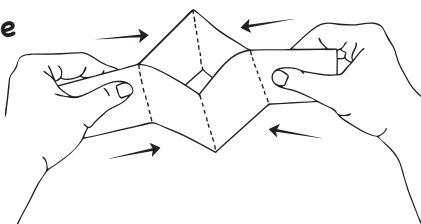
5



Ahora doblamos
a lo largo.

6

Empujamos los extremos
hacia el centro
para que el papel se
habra por la mitad.



7



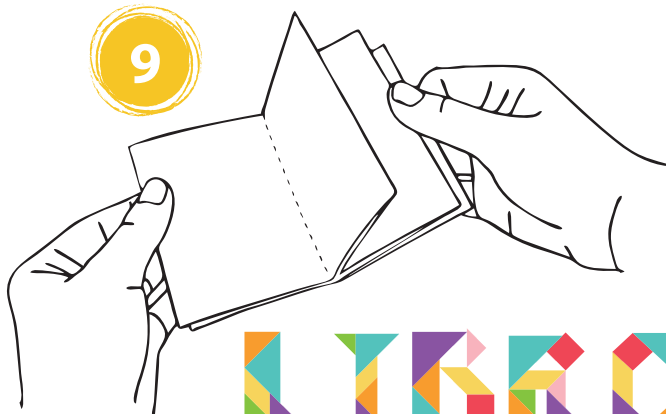
Presionamos bien
todos los bordes

8



y doblamos así.

9



El Bosque de las Perdidas
Nasu analima nia yúqueyécawa



Sujeto obligado:

Entidades estatales del estado (hospitales, colegios, alcaldías, gobernaciones, policía) y a las personas naturales o jurídicas de derecho privado, que, por sus funciones, deban publicar información o deban responder a las solicitudes de información que les sean realizadas, en temas directamente relacionados con el cumplimiento de la función pública.



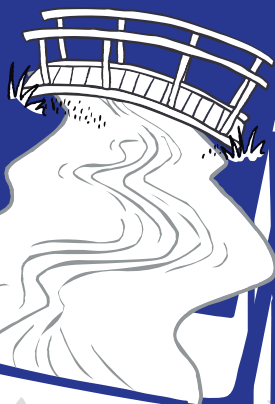
Información pública reservada:

Es aquella información que estando en poder o custodia de un sujeto obligado en su calidad de tal, es exceptuada de acceso a la ciudadanía por daño a intereses públicos y bajo cumplimiento de la totalidad de los requisitos consagrados en el artículo 19 de esta ley.



Información pública:

Según la Ley,
es toda
información
en posesión,
bajo control o
custodia de un
sujeto
obligado.

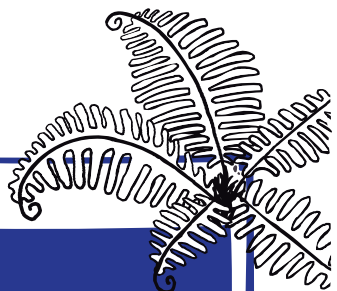


Datos personales:

Información vinculada o que pueda asociarse a una o varias personas naturales determinadas o determinables. Los datos personales nos identifican, nos describen y precisan nuestra identidad

Información pública clasificada:

Es aquella información que estando en poder o custodia de un sujeto obligado en su calidad de tal, pertenece al ámbito propio, particular y privado o semiprivado de una persona natural o jurídica por lo que su acceso podrá ser negado o exceptuado, siempre que se trate de las circunstancias legítimas y necesarias y los derechos particulares o privados consagrados en el artículo 18 de esta ley.



Iwawacutee yaaliacawaa:

Macaita niai ibaideye
yapicha yai ichuliri caali
(culequeye yaalu, sumanai
yewaidacatacawa,
ichuliyeca municipio caita
niai manuiye ichuliyeca
municipio iwicauba, uwinai)
caita aibanai wenewica ewita
camiyeca ibaida niaa,
iwawacutacatawa
naaliacawaa iwali
caita niai
nacuteeyeca
neemiawa.



Nainawanaa camir

násaida: yai nainawanaca
niai ibaideyeca camiri
yewa nasaidaca
nalicalicalii baweripinaa
cani, ina caita
itanacawaa nali
inata yai
ichulianaca
iputaidana
19 neeni.



**Wenewica
inaawanaa:**
Caide iyuwa
imanaa yai
ichulianaca
icaca
nainawana
macai nai
ibaidéya
yapicha yai
ichuliaricaa.



**Yasaidana aberi
wenewica:** yasaidana
aberi o madécana
wenewicanai. Nai
yasaideyeca aberi
wenewica, niacata
yasaideye wiaa
cawinaa calii
wenewicaca wia.

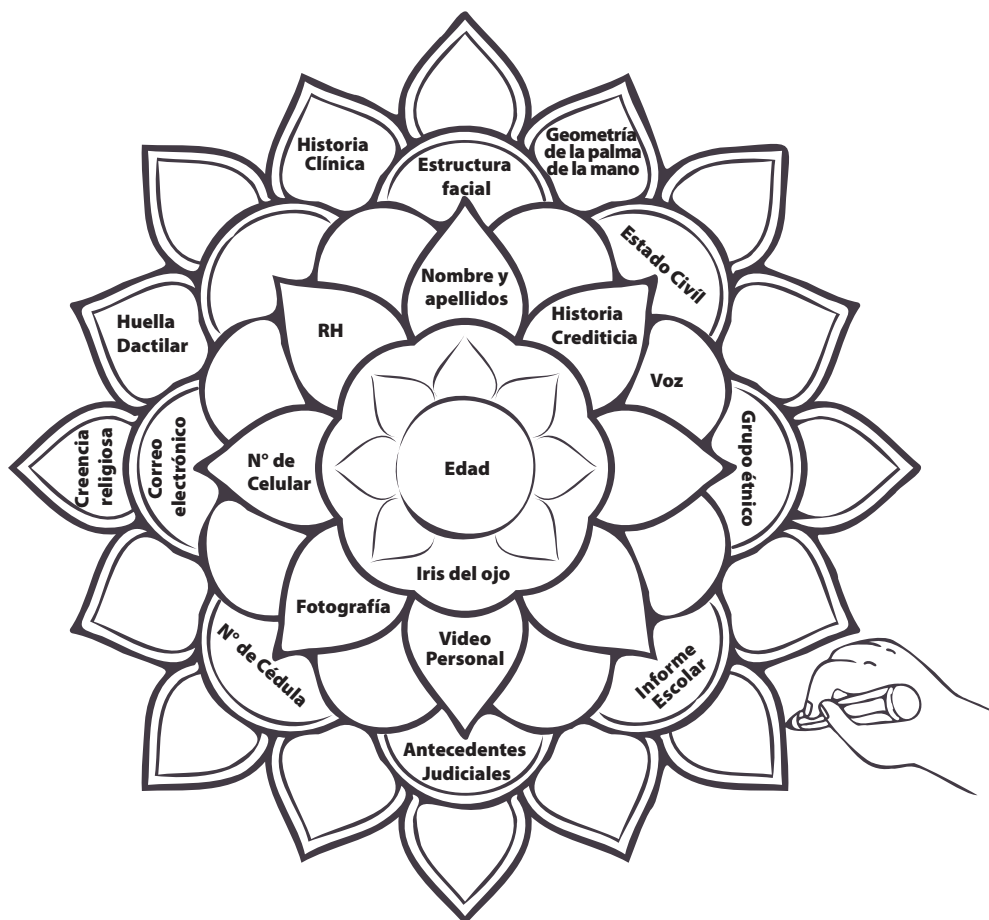


Ninawana naniweeye: niaa
nainawanaaca iyacainita
nacapiricu nai iwawacuteeyecawa
yalicawa quewa aibanai
wenewicanai iwawacutaa
yaalicawa.
Ína yewata nacai
camita nasaidani
camiriricalii macai
wenewicani irii pinani,
caita itanacawa ínata yai
ichulianaca iputaidána 18 neeni.



Mandala de los datos y la Información

lcacanawa yai yasaiderica aberi wenewica
caita inawawa iyaana



Nombres y apellidos	Ípidená caita yawiríaa
Edad	icamuíde
Número de celular	Yasu numero namaidacataba irí
Correo electrónico	Natanacataba irí
Grupo étnico	Cawinaa íwitana uwaiwacani
Estado Civil	Cacawetueri o aberisairitaa
Huella dactilar	Uaminaa uai Icápica
Estructura Facial	Inani icacanawa
Iris del ojo	Itui icacanawa
Geometría de la palma de la mano	Icapi yúcu
Historia Clínica	Inawanaa nadepiacataleni
RH	Iranaa iwitanaa
Voz	Isanaa itaníca
Fotografía	yenewanaa
Video Personal	Yenewanaa ipinaninaa
Informe Escolar	Cawina iwali yewaidawaa
Creencia religiosa	Cawinaa iwali yebaida
Historia crediticia	Caina iwitwise ipaidaca yai imauniarica
Antecedentes Judiciales	Caina icacanawa iyaca inata yai nadeniacatee nabayawanaa

Deben analizar con detenimiento y cuidado a que tipo de datos corresponde (según las características descritas en la tabla), cada uno de los datos personales que contiene la mándala. De acuerdo con el color asignado a esta clase de dato, colóree el pétalo correspondiente.

Iwawacutaa icacawa cayaaba yai icalidacateca inawana iwali (caide iyuwa idena itanacawa yai icutacate yemiawa nainawana). Cawinaa calii isacaana namaqueri irii yai icuterica nainawanaa, pisaca yai iserianayanawa.

Tipo de dato
Iwitaana yai
nainawanaca

Características
icacanawa

Color que debe pintar
Iwawacutana
pisacacani

Dato Público
Nainawana
mai iqueri

Información personal que concierne a un interés general y no es secreta. Puede ser consultada libremente.

Iwawanaa yeweri nalicawaa iwali
cawiri iwawacutaa namaيسانيا
naicha



Dato Semiprivado
Nainawana
camiri yewa
macai icaca

Información personal que sólo le interesa al titular y a un grupo determinado de personas, que pueden usar la información con la autorización de mamá o papá.

Nainawana yasutaa yai aberi
wenewicaca caita maisibeeye
wenewicaca yewa naicacani isenai
calii imaca naicacani



Dato Privado
Ninawana

Información íntima o reservada, sólo es importante para el dueño de la información y se debe usar con la autorización de papá, mamá o tutor.

Iwawanaa baineri, yeweriicaca yata
yasuricani quewa isenai cai imaca
o yai yéwadericani



Dato Sensible
Nainawanaa
calenayawanir

Información personal que afecta la intimidad del dueño de los datos personales y su uso indebido puede generar su discriminación o rechazo.

Iwawawanaa yaa nasaidacalini yaa
yéwaca naicanicani o bawa
naicacani



Datos Biométricos
Inaa, icaapiami,
itánaa
icacanawa
nalianawa iwàli

Información de rasgos físicos que caracterizan de manera precisa y única a una persona para identificarla con exactitud.

Icacanawa nalianaa naicacani
decuisseta



Memoria de mis pasos

Cawinaa idee nualicawaa.

Este trayecto me ha permitido conocer...

Yai ideri numanica idee yewaidaca nua...

Lo que más me gusta fue

Newise macai yata maioniri cayaca nuicacaqei:

Me queda la inquietud sobre...

Aberi camiri idee amalaca cayába yai...

Reflexiones finales ...

Inaidana imaalaidana...

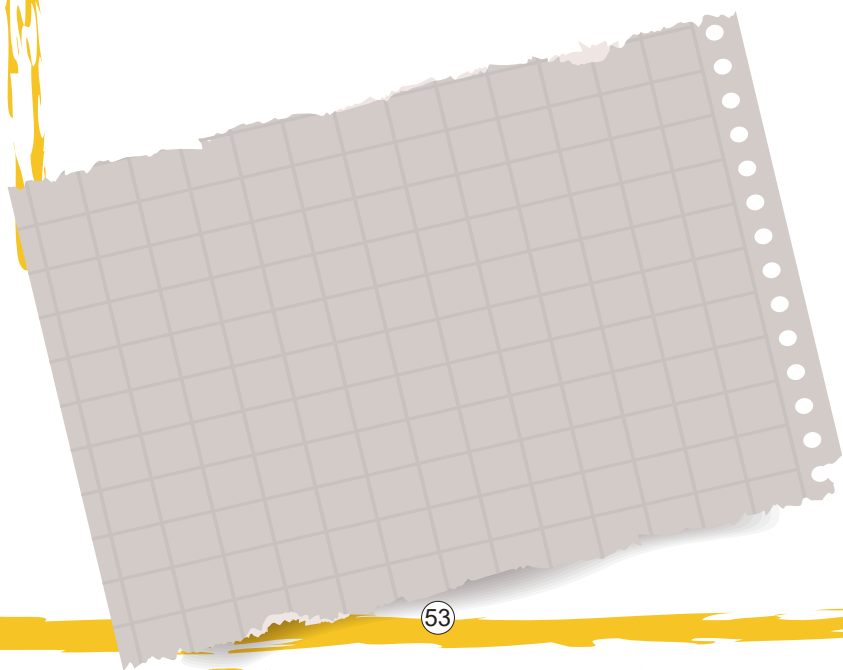
Espacio para compartir

Yeri wasaidacac

Pega algún material o elemento de la naturaleza que esté en tu entorno y consideres especial para ti o para alguien de tu comunidad. Cuéntanos aquí para quien y porque es especial.

Pichanaida aberi taanasi iyerica chai piyacateca quewa caweiniri pirí o nalii nia piyacaweyeica. Yaa picalidaca walini caana cawenini.







La comunidad de las respuestas

Piyacaweye icalidaca icutanana yemiawa

Los colores del arcoíris a través del mandala ya les han mostrado el camino de regreso a casa. El calor de la familia y la comunidad les esperan ansiosos, allí están los sabios abuelos dispuestos para acompañarlos en este último tramo de prendizaje.

Es momento de despedirme, pero antes dejare mis consejos para que puedan terminar este camino. Recuerden que han recibido la sabiduría del viento, la tranquilidad del agua y la fuerza de la tierra y ahora recibirán la energía creadora del fuego, todo esto se les entrega para que lo custodien, lo guarden en sus sentimientos y pensamientos y lo difundan con sus comunidades.

Gracias por haberme permitido acompañarles hasta aquí, espero siempre recuerden a este viejo colibrí y la información que compartí con ustedes. Ahora seguiré mi camino, cumpliendo la misión de conectar la sabiduría de los espíritus con el conocimiento de los seres que habitan nuestros territorios.

Niai yasu color ca yai arawalica yasaideye cawina yewana wepuacawa capii neere. Yai nasu color ca niai wenanaica caita niai wayacaweyeca icuaca wia bawanama, nayacataica niai wawiri naica caaliacaiyeca nacalidacatena walii yai yewaidanaquei.

Yanaca nuli nualidacatena nuinawawa pirícue quewa nualidacue pirí pimalaida yai ayapuquei. Piwawalicue ideecue pidaca yai yewaidanaca yai wayacataica caide iyuwa cauli, úni caita cali ichaini

ína yewa siuca pedapinacue ichaini yai imanirica quichai pidecatecue piriwani caita nacai picalida nacai nali niani piyacaweyeca.

Cayabacani pibatacaina nuacaweridaca pia iwali yai. Picaa pimaicha yai berisiami sipi caaja caita yai nuewaderica pia iwali. Ína yewa ya nuacawera numanicatena nuacawa aiba caliacaina napicha niai cauyeca iyeeca nucateca.

Consejos para llegar al final del camino

1 Es momento para escuchar el consejo de los sabios abuelos, ellos nos enseñan a través de las preguntas y las respuestas. Tienen la capacidad de guiarnos para que nosotros mismos descubramos las repuestas a nuestras inquietudes, así que solo deben estar atentos a sus palabras.

2 Del abuelo fuego hay mucho para aprender, él tiene la capacidad de transmutación (capacidad de transformar lo malo en algo bueno), para poder recibir su sabiduría, deben afinar todos los sentidos y así lograr traspasar lo aparente.

3 Para acercarse con más seguridad al abuelo fuego, les he dejado algunos datos curiosos sobre él que les ayudara a comprender su complejidad y sabiduría.

4 Al llegar a casa, encontrarán como siempre el fuego encendido y alrededor de él, la comunidad de las respuestas. El viento se ha llevado algunas palabras que el abuelo fuego pudo recuperar y se las entrega para que puedan comprender las enseñanzas de la comunidad de las respuestas.

5 Antes de ir a descansar y disfrutar de la magia de los sueños, es necesario el compartir la palabra con sus comunidades, busquen en el entorno y hallarán el árbol del conocimiento, que les recordará algunos de los aprendizajes que han recogido en este día de camino. Compartan la palabra entre todos y celebren por haber logrado finalizar este camino de la información.

Yewaidana yewana pinaa wanaca inumamire yai ayapuca

1 siucaa iwawacuta wemiaca nalii niai béyeica newaida pinaa wia icutanaa yemiawa iyu. Niacata yalimeye yewaidaca wia na iwawacutacaita wemica nasanaa.

2 yai wawiri quichai ca yalima yewaidaca wia (yalima iwenuadaca yai bawerica cayabacatalee) inaa iwawacutaa wemiaca cimitaqueri iyu.

4 Piana calí picape neerewa, ya pianapinaa quichai ipucueriwa iyuwata eri imanubaca, quewa itese naya pinaa wenewica itananiye. Quewa caulicanita idee iteeca aibanai tacaisi quewa yai wawiri quichaica. yepuadaca nia aniwa yaa yepuadaca piri niaa pialicatenawa nawali niai yewaidana wayacawe ye yasucalidanaca

3 yewacatena pianaca iwere yai wawiri ca quichaica, ina yewa numaca piri inawawanaa cainawanacanani pialicatenawa iwali caliacairicani

5 ipíchata piaa pimasíwaca, iwawacutaa pitaníca piyacawe ye yapichawa yewacatena pitanica napicha iwali ya yewaidanaa iderica pialiacawa iwali. Piatánicue piapichawaca yewacatenacue cayabaca piwawa macaita iwali yai idenacue pialicawa nainawana iwali.

Datos curiosos sobre el fuego

A través de las preguntas, siempre aprendemos y tener la información es clave para tomar acciones.

¿Se han hecho alguna vez preguntas como estas?

¿Hay fuego en algún otro planeta?

La Tierra es el único planeta del Sistema Solar en el que puede producirse el fenómeno del fuego. Esto es debido a que en la Tierra tenemos una gran cantidad de oxígeno, que es uno de los componentes principales del fuego, y el resto de los planetas de nuestro sistema solar no cuenta con el suficiente para producir una combustión que cree fuego.

¿Con que velocidad se extiende el fuego?

El fuego es un elemento bastante rápido por eso cuando se produce es conveniente actuar con bastante rapidez ya que puede llegar a extenderse hasta 23 km por hora.

¿Existen animales pirómanos?

El halcón berigora es una auténtica ave pirómana. Cuando un incendio forestal se está sofocando, transportan con su pico pequeñas ramas en llamas, dejándolas caer sobre zonas no quemadas para esparcir el fuego. Así fuerzan a sus presas a huir y...Y les dan caza!

¿Por qué una hoja húmeda no enciende inmediatamente al acercarla al fuego?

Mientras el agua este presente en él papel, el fuego nunca llegara a los 232 grados que necesita el papel para arder.

Yasaidana inawana quirita yai quichaica

Icutanna yemiawa iyú yaa waliacawa madecanaa
wawasi quirita. ¿Idesica pimanica aibalí icutaana
yemiawa caide iyuwa niai?

¿Quichai iyasica aibacatalee ícha yai cáliquei?

Yai cáliquei yácata yewate
quichai ipucuacawa. Quichai
iyaca chai quewa
wadeniacaina cauli quichai
yasunáta Camiri nadenia niai
aiba nai cali iyeiyeica
métauculee

¿Cawinaa ichaini ipucuacawa yai quichaica?

Yai quichaica mesunamairita
manuica imani yawawa ína
waicacanamini yaa iwawacutá
waicacani mesunamaitani,
yalimacaina ipiacawa 23 km
aberi hora iricu.



¿Nayasica cuwesi ipucudeye quichai?

Yai alcon berigora yeweri itéca
quichai. Icacali quichai
ipucuacawa yaa itecanacai
achuri ídacu iyuwa wetauculee
ipudacatenani. Yewacatená
icaluada ídewa..... ¡yaa
yewa íbacani!

¿Cánasica aberi bainasi camita ipucuawa isebecalini?

Aberi cuyaluta isebe calini ya
camita yewa yaanaca 232
iculaca neere iwawacuterica
ipucucatenawa.

Comunidad de las respuestas

Busquen las palabras que corresponden a cada respuesta, recórtelas y péguenlas para completar las ideas allí expuestas.



PREGUNTA 1 ¿Quiénes pueden ejercer el derecho de acceso a la información pública?

Respuesta: Todas las personas _____ o _____, sin importar la _____ o la _____, pueden ejercer el derecho de acceso a la información _____, salvo los casos que establezca la _____.

PREGUNTA 2 ¿Cómo puedo solicitar la información?

Respuesta: Puede _____ de manera _____ o _____ incluida la vía electrónica, con el fin de que cualquier persona pueda _____ a la _____ pública. Esta solicitud debe responderse por quien corresponde en un _____ de 10 días hábiles.

PREGUNTA 3 ¿Se puede solicitar todo tipo de información?

Respuesta: No siempre se podrá _____ a toda la información pública que está en poder o custodia de una entidad pública u otra organización. Si bien es cierto que la _____ general es que toda la información que tienen los sujetos obligados es _____, su acceso podrá ser _____, dado que todo derecho puede tener excepciones cuando están en juego los derechos de otra _____ u otros intereses públicos de gran importancia.

PREGUNTA 4 ¿Qué costo tiene la información pública?

Respuesta: La respuesta a _____ la de
baser _____ o sujeta a un costo que no supere
el _____ de la reproducción y _____ de la
misma _____ al _____.
Se preferirá, cuando sea posible la respuesta por
vía _____, con el conocimiento de solicitante.

PREGUNTA 5 ¿Para qué me sirve el derecho de acceso a la información pública?

Respuesta: La información es _____ angular en
todas las _____ diarias de
las personas, nos permite saber cómo podemos acceder a
los _____ y _____ a los cuales
tenemos derecho, ya sea porque son _____ u
otorgados por parte del _____ o de los sujetos
obligados de carácter privado.

PREGUNTA 6 ¿Por qué medios podemos acceder a la información pública?

Respuesta: Todos podemos _____ a la información
pública _____ la
información que los _____ obligados
deben _____ de forma proactiva en
las páginas web, _____ y cualquier otro medio.
Esta forma de acceso se conoce también
como _____ Activa.

Wenewicanai icalideye iwali

Picutaacue tacaisi yasunaita yai
yebánaca yaa pidaluacani
pichanaidani yaalu iricubatawa.



ICUTÁNA YEMIWA 1. ¿Cawinasica niai
iwawacutéyeca yaliacawa nainawanaa iwali?

Yeebácatale: macaita wenewica _____ o
_____, ewita camiyeca _____ o
_____, niai _____ yewa naliacawa nainaawana
iwali _____ quewa a aibanai camiye _____.

ICUTÁNA YEMIWA 2. ¿Cawinaa yewa nucutaaca
ninawanaa?

Yebaatalé: Yewa _____ icacanawa o
_____, chabai walisai nabanuerica
iricubaa, yewacatena macai wenawica _____,
neere _____ 10 eri iricu camiyeca niai
nayamaidacatecawa

ICUTAANA YEMIWA 3. ¿yewa icutaacawa
matuiwaca inawanasi?

Yebaacatalee: camita macai _____ yai
inawanasica iyerica nacapi iricu niai ichuliayeaca,
baisicata _____, macaita iwawacutaa
naliacawa _____ yai naicaanacani iwawacuteriwa
_____ macai yai wasuqaanitani quewa
iwawacutaa camita macai wenewica yaliawa iwali
aibacaina mainiri cawenicaa.

ICUTAANA YEMIWA 4. ¿cawinaa iweni yai nainawanaa niai wenewicaca?

Yebaacatalee: yebana _____ o
_____, iwawacuteriwa caide
_____ iweni Camiri maini _____,
icalanaanacawa _____ caita _____ naniwaca
tebanaca _____ iyuwa yalianawa yai
icutericani

ICUTAANA YEMIWA 5. ¿cawinaa pinaa wali yai walinacawa nainawanaa iwali?

Yebacatalee: ya icaidanaca _____ cairide iyuwa
_____, macai wenewica _____ icalida
wali cawinaa yewana _____, cawinaa niai wasuca
_____ o neye wali _____ o nali niai
iwawacuteyecani.

ICUTAANA YEMIWA 6. ¿cawinaa yewanaa waliacawa nawali?

Yebacatalee: macaita wia yewa _____ waicaca
nainawana iwali _____, yai walinacawa
_____ niai ibaideyeca _____, quewa nacalideri
nali internet iricubaa _____ o aiba iricubaa iyuwa
_____ nenisairita ibaidaca.

Hoja de palabras

Recorta cada palabra y pega en la respuesta y lugar que consideren que corresponda de acuerdo con el color de cada pregunta.

ley acceder verbal

regla tiempo divulgar solicitante

solicitarla sujetos estado gratuita

pública consultando actividades escrita

servicios limitado

transparencia información

prestados edad nacionalidad

naturales acceder carteleras

electrónica pública pieza

bienes solicitud personas ley

Tacaisi cuyaluta idaluacanaa ínata

Pidaluaa niai icalidaanaca yaa pichanaidaca nia chai
icalicataica caita yalu iricubatawa iyuwata itanaa
icacanawa

[ichulianaa]

[Yeweri naicaca]

[Watacai iyuu]

[machacaníri]

[idecuni]

[yasaideri]

[picutaani]

[icutaideri]

[wenewica]

[iyaana]

[maweniri]

[ibaidanaa]

[nasaideri]

[Icutaideri inawanaa]

[itaneriwa]

[Isirvieye walii]

[inumami]

[icalidana]

[amaléri]

[icamuide]

[nachabeeri]

[Iyacale imusucatewa]

[neenisaita]

[Yeweri naicaca]

[Tánasi manuiye]

[Camalasi yasu wawasi]

[yemanaa]

[nasaideri]

[wenewinai]

[Yasusi caweniye]

[nacutaani]

[ichulianaa]

Memoria de mi camino
Nuwawaliri nuipinatabaca

Este trayecto me ha permitido conocer...
Yai nuacatabawa yewaida nua...

Lo que más me gusta fue:
Qewwa yai mainiri cayaba nuicacaquei:

Me queda la inquietud sobre...
IQewwa iwawacuta nucutaca nuemiawa...

Espacio para las confesiones

*Comparte con integrantes de la comunidad,
que información has escuchado en algún momento
y por qué se hizo.*

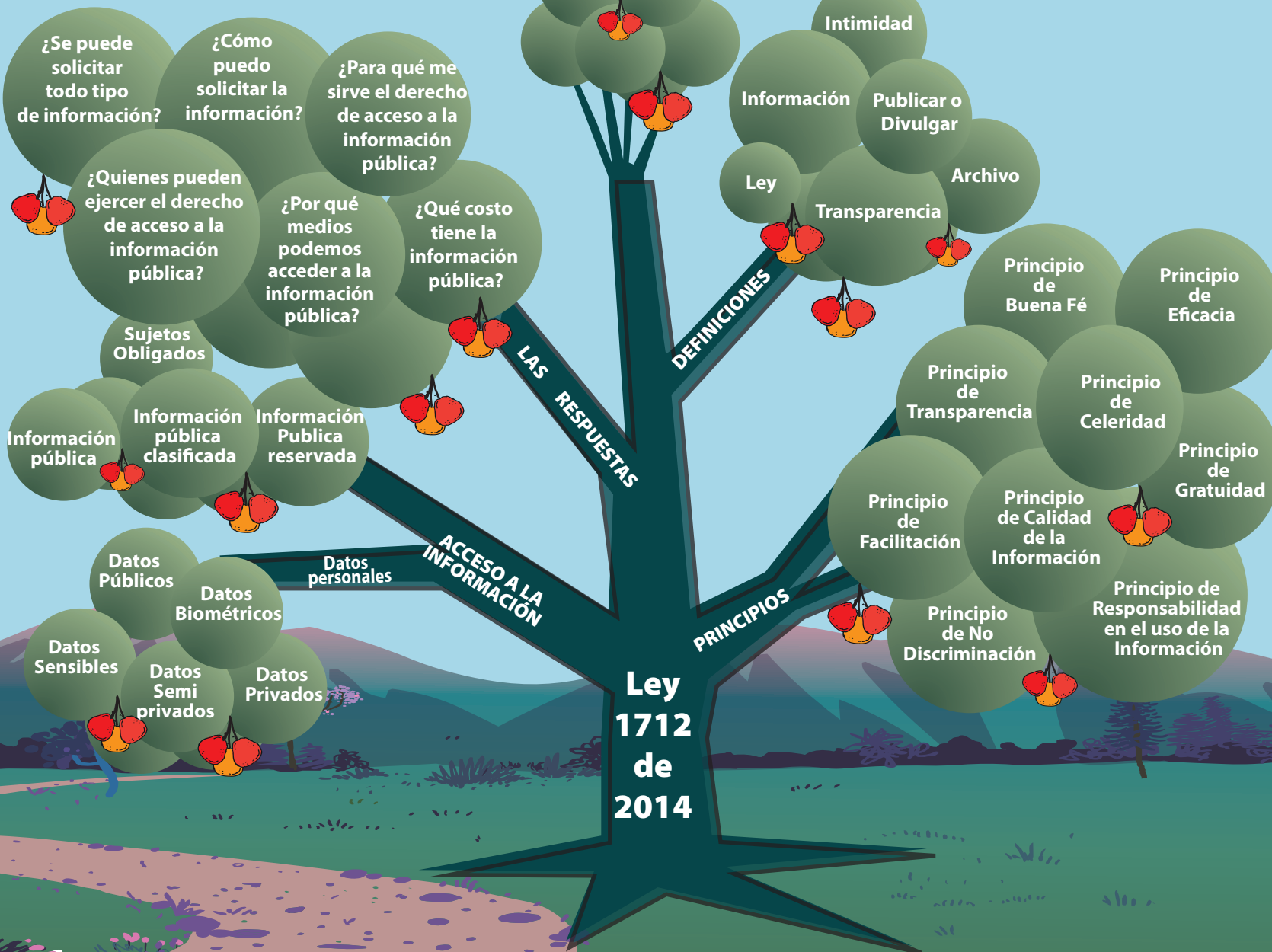
Escribe aquí la reacción que tienen ellos al saberla.

Yaluisi picalidacataba pinaa aiba

**Picalida nalii nai piyacaweyecawaa cawiri idee picalica nalii
caita picalida nalii cána pimanii, pitanaa cawinaa naimaca iwalí.**

Árbol del conocimiento

Aicu waaliacaipiná



CÍRCULO DE LA PALABRA

Macapucuiiri itacainaa

Vamos a recordar todo el camino, revisar lo que el árbol del conocimiento nos muestra y circular la palabra entorno a nuestras experiencias; es importante conocer cómo se sintieron transitando este camino de la información y saber las sugerencias que tienen, para otros caminantes que más adelante vivirán esta misma experiencia



Wawalicue macai ayapu, idenaca yeaidaca wia yai caliawirica ya yewaca watanica iwali yai waderi waliacawaa iwalii. Caweniri walicawaa cawinaa naicacawaa niai ideyeca imniquei yewacatena naaliacawaa iwali yai iwawacutericaawa nalimaicatena caita icacanawa.



PROCURADURIA GENERAL DE LA NACION

Canales de atención

Nemiacataba nalii

Ventanilla Presencial: Nivel Central - Atención presencial y recibo de correspondencia en el Centro de Atención al Público CAP, Carrera 5 No. 15-60, Bogotá D.C., en días hábiles de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., jornada continua.

Nepuadacatee cuyalutaa nanaina iyuwa Bogotá neére Carrera 5 No. 15-60, quewa lunes neeseta viernes neereta inumami, las 8 neese las 5 neere.

Ventanilla Presencial: Nivel Territorial: Puede consultar los puntos de atención a nivel nacional en nuestro sitio web www.procuraduria.gov.co en Sedes.

Natanícataba wápicha: yacalee puberi iricuba: que yéwacue picutáca
pemiawachábai www.procuraduria.gov.co

Encuéntranos en: www.procuraduria.gov.co

Yewacue picaidaca wia chábaii:

Línea gratuita: 01 8000 910 315

Watanícataba mawenita:

Línea abreviada: 142 – PBX: (571) 587 87 50

Natanícataba malenaberi:

Dirección: Carrera 5ª Nro. 15-60 (Bogotá)

quejas@procuraduria.gov.co



Procuraduría General de la Nación



@PNG_COL



Procuraduría

